

<p><b>OVERSEAS CLUB, patron, HIS MAJESTY THE KING</b></p> <p><b>General Buildings. Aldwych, London W.C.</b></p> <p><b>Empire Day 1915</b></p> <p><b>This is to Certify that <i>Harry Vause</i> has helped to send some Comfort and happiness to the brave Sailors and Soldiers of the British Empire, fighting to uphold Liberty, Justice, honour and freedom in the Great War.</b></p> <p>The underlying motion of the “Overseas Club” is to promote the unity of British subjects the world over. Its chief objects are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1)To help one another.</li> <li>(2)To render individual service to our Empire.</li> <li>(3)To draw together in the bond of comradeship British people the world over.</li> <li>(4)To maintain our Empire’s supremacy upon the Seas.</li> </ul> <p>“The land we from our fathers had in trust, And to our children will transmit or die; This is our maxim, this is our piety; And God and nature say that it is just.”</p> <p style="text-align: right;">(Wordsworth.)</p>	<p><b>CLUB D'OUTRE-MER BIENFAITEUR SA MAJESTÉ LE ROI</b></p> <p><b>General Buildings, Aldwych, Londres, W.C.</b></p> <p><b>Journée de l'Empire 1915</b></p> <p>La présente certifie que Harry Vause a contribué à l'envoi de douceurs et de joie aux valeureux marins et soldats qui luttent à la Grande Guerre pour le maintien de la liberté, de la justice et de l'honneur.</p> <p>La démarche sous-jacente du « Club d'outre-mer » est de promouvoir l'Unité de tous les sujets britanniques, partout dans le monde. Ses principaux objectifs sont les suivants.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) L'entraide.</li> <li>(2) La don individuel de services à notre Empire.</li> <li>(3) Le resserrement des liens de camaraderie des citoyens britanniques à travers le monde.</li> <li>(4) Le maintien de la suprématie navale de notre Empire.</li> </ul> <p>« La terre que nous ont confiée nos pères, Que nous rendrons à nos enfants ou nous mourrons; Voilà notre maxime, voilà notre culte, Et Dieu et la nature en attestent la justesse. »</p> <p style="text-align: right;">— Wordsworth</p>
---	--